

**ВІННИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ МИХАЙЛА КОЦЮБІНСЬКОГО**

факультет іноземних мов

кафедра германської і слов'янської філології та зарубіжної літератури

ДИПЛОМНА РОБОТА

на тему: **ФОНЕТИЧНІ ЗАСОБИ АКТУАЛЬНОГО ЧЛЕНУВАННЯ
НІМЕЦЬКОМОВНОГО ВИСЛОВЛЕННЯ**

Студентки 2 курсу групи 2МСО
Освітньої програми Середня освіта (Мова і література
(англійська, німецька))
Спеціальності 014.021 Середня освіта (Мова і література
(англійська, німецька))
Галузь знань 01 Освіта/Педагогіка
Ступеня вищої освіти магістра

Наконецної Ольги Валеріївни

Науковий керівник: Сольська Т. М., кандидат філологічних
наук, старший викладач

Розширена шкала _____

Рількість балів: _____ Оцінка: ECTS _____

Голова комісії: _____

(підпис) (прізвище та ініціали)

Члени комісії: : _____

(підпис) (прізвище та ініціали)

_____ (підпис) (прізвище та ініціали)

_____ (підпис) (прізвище та ініціали)

м. Вінниця – 2019 рік

Зміст

ВСТУП.....	3
РОЗДІЛ 1. ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ ДОСЛІДЖЕННЯ	
АКТУАЛЬНОГО ЧЛЕНУВАННЯ РЕЧЕННЯ	7
1.1. Історичний аспект актуального членування речення.....	7
1.2. Основні періоди дослідження актуального членування	13
1.3. Порядок слів як важливий засіб вираження актуального членування речення.....	21
1.4. Фонологічна система голосних та приголосних. Редукція голосних та приголосних	24
Висновки до розділу 1	27
РОЗДІЛ 2. ФОНЕТИЧНЕ ДОСЛІДЖЕННЯ ФОНЕТИЧНИХ	
ЗАСОБІВ АКТУАЛЬНОГО ЧЛЕНУВАННЯ	
НІМЕЦЬКОМОВНОГО ВИСЛОВЛЕННЯ	29
2.1. Реалізація центрального [ə] в тематичних і рематичних частинах німецькомовних висловлень	29
2.2. Реалізація приголосного [r] після коротких голосних в спонтанному німецькому мовленні у темі та ремі.....	45
2.3. Реалізація приголосного [r] в інтервокальній позиції у тематичних та рематичних частинах німецькомовних висловлень	60
2.4. Аспірація глухих приголосних [p], [t], [k] у тематичних та рематичних частинах німецького висловлення у наголошеній позиції.	64
Висновки до розділу 2.....	71
ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ.....	73
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ.....	75

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Адамец П. Актуальное членение, глубинные структуры и перифразы, статьи. Прага, 1974. 189 –195 с.
2. Адамец П. Порядок слов в современном русском языке. Прага: Academia, 1996. 96 с.
3. Баранов А. Н. Коммуникативно-смысловая оппозиция «данное-новое»: дисс. ... кандидата филол. наук: 10.02.21. Москва, 1984. 304 с.
4. Бондарко Л.В. «Звуковой строй современного русского языка».
5. Брагина А. Ф. Порядок слов и интонация как факторы изменений в структуре немецкого предложения: дисс. ... кандидата филол. наук: 10.02.04. Москва, 1971. 228 с.
6. Брылева Н. П. Актуальное членение и синтаксическая структура предложения в английском языке: дисс. ... кандидата филол. наук: 10.02.04. Москва, 1978. 163 с.
7. Волокитина А. И. Соотношение коммуникативной и структурной функции порядка слов в немецком языке: автореф. дисс. на соискание учен. степени канд. филол. наук: спец. 10.02.04 «Германские языки». Москва, 1970. 31с.
8. Гавриш О.О. Стаття на тему: «Модифікації німецьких приголосних фонем у розмовній мові».
9. Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования. М.: Едиторал, 2004. 137 с.
10. Гулыга Е. В. Теория сложноподчиненного предложения в современном немецком языке. Москва, 1971. 206 с.
11. Давлетова Г. Р. Интонационные средства выражения коммуникативного членения сложноподчиненного предложения (на материале современного немецкого языка) : автореф. дисс. на соискание учен. степени канд. филол. наук: спец. 10.02.04 «Германские языки». Москва, 1979. 25 с.
12. Загнітко А. П. Теорія сучасного синтаксису: монографія. Донецьк, 2006. 378 с.

13. Загнітко А. П. Сучасна синтаксична семантика: функційно-структурні вияви // *Studia ukrainica posnaniensia*. 2013. Vol. 1. P. 237–243.
14. Золотова Г. А. Коммуникативные аспекты русского синтаксиса. Лингвистическое наследие XX века. Москва, 2010. 368 с.
15. Ковтунова И. И. Порядок слов и лексико-семантическая структура предложения. Грамматическое описание славянских языков. Москва, 1974. С. 182–190.
16. Ковтунова И. И. Современный русский язык. Порядок слов и актуальное членение предложения. Москва, 1976. 389 с.
17. Лешкова Н. В. Актуальне членування детермінантних складнопідрядних речень: автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.01. Донецьк, 2006. 20 с.
18. М.П. Драгоманова. Серія 10: Проблеми граматики і лексикології української мови. 2013. Вип. 10. С. 150 – 155.
19. Мартине А. Основы общей лингвистики. Новое в лингвистике. М., 1963. Вып. III. С. 366—558.
20. Матвеева Т. Ф. Актуальное членение высказывания и коммуникативная организация текста описательного типа: дисс. ... кандидата филол. наук : 10.02.01. М., 1984. 199 с.
21. Матюшина І. І. Комунікативна природа смислу: автореф. дис. на здобуття наук. ступеня кандидата філос. наук: спец. 09.00.02 «Діалектика та методологія пізнання». Одеса, 2007. 17 с.
22. Митрофанова З. И. Семантико-синтаксические, прагматические и функциональные особенности двухзвенных сложных предложений в свете актуального членения: автореф. дисс. на соискание учен. степени канд. филол. наук : спец. 10.02.04. Москва, 1990. 24 с.
23. Москальская О. И. Грамматика текста. Москва, 1981. 183 с.
24. Нагайцева Н. И. Сопоставление научного и официально-делового стилей речи в аспекте актуального членения предложения: дисс. ... кандидата филол. наук: 10.02.04. М., 1985. 193 с.

25. Николаева В. Д. Структурно-семантические и прагматические особенности трехчленных диалогических единств в английском языке: дисс. ... канд. филол. наук: 10. 02.04. Киев, 1987. 153 с.
26. Нургазина М., Шамильоглу У., Функционально-прагматический потенциал грамматических единиц в текстовой перспективе [Электронный ресурс]. 2009. № 2 (21): в 3-х ч. Ч. I. С. 88–93.
27. Пахолкова Л. М. Коммуникативно-прагматическая структура сложноподчиненных предложений в диалогической коммуникации: автореф. дисс. на соискание учен. степени канд. филол. наук: 10.02.04. Белгород, 1998. 19 с.
28. Поветкина Ю. В. Моделирование как метод лингвистического исследования // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов. 2012. № 6 (17). С. 132–136.
29. Похитун Т.А «Особливості артикуляції німецьких приголосних» 2017
30. Приходько А. М. Складносурядне речення в сучасній німецькій мові: монографія. Запоріжжя: ЗДу, 2002. 292 с.
31. Синицина Т. А. Функция порядка слов в коммуникативном членении предложения: сравнительно-сопоставительный анализ на материале немецкого и русского языка: дисс. ... канд. филол. наук: 10.02.20. М., 2006. 294 с.
32. Сольська Т.М. дисертація на тему: «Модифікаційні процеси німецької орфоепічної норми в німеччині, австрії та швейцарії» (експериментально-фонетичне дослідження) (2014)
33. Сольська Т.М. дисертація на тему: «Модифікаційні процеси німецької орфоепічної норми в німеччині, австрії та швейцарії» (експериментально-фонетичне дослідження) (2014)
34. Стериополо Е. И. Региональное варьирование немецкой орфоэпической нормы / Е. И. Стериополо, Э. С. Бондаренко // Фонетические чтения в честь 100-летия со дня рождения Л. Р. Зиндера. СПб., 2004. С. 246—251.
35. Филиппова И. Н. Формально-грамматическое и актуальное членение пословиц: на материале немецкого языка: дисс. ... канд. филол. наук: 10.02.04. М., 2001. 215 с.

36. Якубенко І. В. Семантико-прагматический потенциал модели актуального членения сложноподчинённого предложения (на материале современного немецкого языка). Тамбов, 2014. Вып. 6 (36), в 2-х ч. Ч. 1. С. 213–217.

37. Якубенко І. В. До питання про засоби актуального членування речення у сучасній німецькій мові // Наукові записки. Сер. Філологічні науки (мовознавство). У 5 ч. Кіровоград: РВВ КДПУ імені В. В. Винниченка, 2008. Вип. 75 (4). С. 120–124.

38. Якубенко І. В. Засоби актуального членування речення та їх зв'язок із членами речення (на матеріалі сучасної німецької мови) // Мовні і концептуальні картини світу: зб. наук. праць. Київ: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2012. Вип. 38. С. 452–461.

39. Якубенко І. В. Іллокутивна спрямованість моделей актуального членування складнопідрядного речення німецького речення // Проблеми семантики, прагматики та когнітивної лінгвістики: зб. наук. праць / відп. ред. Н. М. Корбозерова. Київ, 2013. С. 465–474.

40. Якубенко І. В. Іллокутивна спрямованість моделі актуального членування у сучасній німецькій мові // Україна і світ: діалог мов та культур: зб. наук. праць. Київ: Вид. центр КНЛУ, 2013. Вип. 40. С. 371–372.

41. Якубенко І. В. Іntenційна спрямованість моделі актуального членування речення у сучасній німецькій мові // Наукові записки. Сер. Філологія (мовознавство). Вінниця: ВДПУ, 2013. Вип. 17. С. 141–142.

42. Якубенко І. В. Комунікативна модель складнопідрядного речення у сучасній німецькій мові // Україна і світ: діалог мов та культур: зб. наук. праць. Київ : Вид. центр КНЛУ, 2012. Вип. 39. С. 384–385.

43. Якубенко І. В. Комунікативні моделі у сучасній німецькій мові (на матеріалі складнопідрядних речень) // Нова лінгвістична парадигма: теоретичні і прикладні аспекти. Одеса: Одеський нац. ун-т ім. І. І. Мечникова, 2012. С. 557–562.

44. Якубенко І. В. Методика дослідження актуального членування речення (прагматичний аспект) // Науковий вісник Херсонського державного університету. Сер. Перекладознавство та міжкультурна комунікація. Херсон, 2017. № 4. С. 111–113.

45. Якубенко І.В. До питання про засоби актуального членування речення у сучасній німецькій мові / Наукові записки. Серія: філологічні науки (мовознавство): у 5 ч. Кіровоград. : РВВ КДПУ ім. В.В. Винниченка, 2008. Вип. 75 (4). С. 120-124.

46. Boost K. Neue Untersuchungen zum Wesen und zur Struktur des deutschen Satzes: der Satz als Spannungsfeld. Berlin: Akademie Verl., 1955. 88 S.

47. Brinkmann H. Die deutsche Sprache. Düsseldorf: Pädagogischer Verlag Schwann, 1962. 574 S.

48. Danes F. Functional Sentence Perspective and the Organization of the Text // Papers of Functional Sentence Perspective. Praha: Academia, 1974. P. 106–128.

49. Danes. F. Zur linguistischen Analyse der Textstruktur. Darmstadt: Hrsg. von W. Dressler, 1978. 245 S.

50. De Gruyter «Deutsches Aussprachewörterbuch» - (2009)

51. Duden in 12 Bänder. Band 4: die Grammatik / hrsg. von der Dudenredaktion / red. Bearb. der 8. Aufl. Dr. Kathrin Kunkel-Razum, Dr. Franziska Münzberg. Mannheim; Wien; Zürich., 2009. 1352 S.

52. Duden. Deutsches Universalwörterbuch / hrsg. von der Dudenredaktion. 7, überarb. und erweit. Aufl. Mannheim ; Leipzig; Wien; Zürich: Dudenverl., 2001. 1816 S.

53. Eroms H.-W. Syntax der deutschen Sprache. Berlin; New York : de Gruyter Verl., 2000. 510 S.

54. Firbas J. Thoughts on the communicative function of the verb in English, German // Brno Studies in English. 1959. № 16. P. 39–69.

55. Fleischer W. Kleine Enzyklopädie – deutsche Sprache. Frankfurt/M : Lang, 2001. 845 S.

56. Frank D. Zur Problematik der Präsuppositiondiskussion // Präsuppositionen in Philosophie und Linguistik. Frankfurt/M: Athenäum Verl., 1973. S. 11–41.
57. Glušak T. S. Funktionalstilistik des Deutschen. Minsk: Wyschejschaja Schkola, 1981. 173 S.
58. Reisel E. G. Der Stil der deutschen Alltagsrede. Leipzig: Reclam, 1970. 366 S.
59. Riesel E. G. Abriß der deutschen Stilistik. Moskau: Verlag für fremdsprachige Literatur, 1971. 402 S.
60. Riesel E. G., Schendels E. Deutsche Stilistik. Moskau: Vysšaja škola, 1975. 315 S.
61. Sanders D. Satzbau und Wortfolge der deutschen Sprache. Berlin: Abenheim, 1883. 206 S.
62. Satorou Miyake. Aufbau der deutschen Sprache: Vom Standpunkt des Sprechers aus. Frankfurt am Main: Lang., 2003. 173 S.
63. Schneider Ulrike. Die Thema-Rhema-Gliederung im Deutschen und ihre Bedeutung für den Unterricht des Deutschen als Fremdsprache // Deutsch als Fremdsprache. 1996. № 2 (33). S. 78–86.
64. Schreiber M. Thema-Rhema-Gliederung im Italienischen und Deutschen. Sprachvergleich und Übersetzungsverfahren. Translation zwischen Theorie und Praxis // Forum Translationswissenschaft. 2004. Bd 2. S. 423–427.
65. Thema-Rhema-Gliederung oberhalb und unterhalb der Satzebene: Vortrag in Rahmen des gemeinsamen Forschungskolloquiums Textualität und Grammatik, Lehrstühle Prof. Dr. E. Steiner, Prof. Dr. A. Gil. Universität des Saarlandes, 08.06.2001 [Elektronische Ressource]. Mode of access: <http://spence.Saar.de/papers/colloquim20010608.Pdf>.
66. Translation in der globalen Welt und neue Wege in der Sprache und Übersetzerausbildung / Hrsg L. N. Zybatow. Frankfurt/M: Lang, 2004. XII, 264 S. : Abb. (Forum Translationswissenschaft, Bd 2).

67. Wackernagel J. Vorlesungen über Syntax mit besonderer Berücksichtigung von Griechisch, Lateinisch und Deutsch. JB Hofmann Published Online: 2015-06-18| DOI: <https://doi.org/10.1515/if-1926-s114> // Issues. 2016. T. 121.

68. Wahrig. Deutsches Wörterbuch : der deutsche Wortschatz in über 250000 Stichwörtern, Anwendungsbeispielen und Redewendungen; mit umfassenden Bedeutungserklärungen und ausführlichen Angaben zu Rechtschreibung, Grammatik, Aussprache, Stil und Herkunft / Gerhard Wahrig. Neu hrsg. von Renate Wahrig-Burfeind. 7, vollst. neu bearb. und akt-te Aufl. Gütersloh; München: Wissen-Media-Verl., 2002. 1451 S.

69. Weinrich H. Textgrammatik der deutschen Sprache. Mannheim: Dudenverlag, 1993. 1101 S.

70. Wunderlich D. Präsuppositionen in der Linguistik. Linguistische Forschungen // Linguistische Pragmatik. Schwerpunkte Linguistik und Kommunikationswissenschaft. Frankfurt/M.: Athenäum Verl., 1973. Bd. 2. S. 467–484.